

MEZŐBERÉNYI

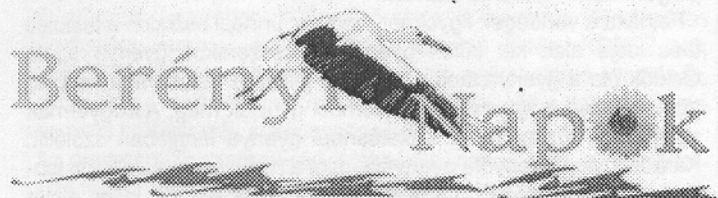


HÍRMONDÓ

INGYENES

Közeleti információs lap

XI. évfolyam, 2001. szeptember



Vendégeink írták

Ha most azt írom Önöknek, hogy nehéz megfelelő szavakat találnom arra, hogy belső érzésvilágom kifejezésre juttassam, akkor egyáltalán nem túlzok. Oly csodálatos és feledhetetlen két nap volt, amit Önöknél eltöltöttünk, hogy még ma is a hatása alatt vagyok. Elragadó közönség, csodálatos fogadtatás, igazi barátok között. Nem sokszor adatik a lehetőség az ember életében, hogy minden tökéletes legyen. Nekünk ez most sikerült. Kicsit izgultunk azon, hogy a közönség dalaink soknyelvűségét nehezen fogadja el, de nem ez történt. Már az első mű elhangzásakor a tapsból éreztük, hogy a közönség a miénk. Érti és értékeli a szép zenét, bármilyen nyelven is legyen az énekelve. Bámulatos spontanitással tört elő belőlük a taps és ezekért a pillanatokért érdemes az embernek élni és alkotni. A közönségük csillagos ötösrre vizsgázott, nem kevésbé a szervezők. A kórusom és magam nevében szeretném megköszönni a lehetőséget, hogy az Önök városában felléphettünk. Szeretettel gondolunk Mezőberény összes lakójára, hisz olyan hatással voltak ránk, hogy egész utazásunk során az élményekből csemegéztünk. Őszintén remélem, hogy fellépésünk mérföldkő lesz a kulturális kapcsolatok kialakításában és viszonzni tudjuk vendégszeretetüket.

Jó egészséget, további eredményes munkát kívánok
a magam, családom és kórusom nevében:
Orovec János Csantavérről

HIVATALOS ÉS KULTURÁLIS DELEGÁCIÓ UTAZIK GRONAUBA

A két város hivatalos kapcsolatfelvételének 10. évfordulója alkalmából 50 fős csoport utazik szeptember 12-én Gronauba. A kiutazó csoportban Mezőberény Önkormányzati Képviselő-testületének delegációja, a Városi Ifjúsági Fúvószenekar, valamint a Baráti Egylet Mezőberényért Egyesület tagjai mellett első ízben lehetnek ott felhívásra jelentkező, testvérvárosunk után érdeklődő mezőberényiek. A csoport kiutazásához a gronau-i Petőfi Kör 4500 márkával járult hozzá, mely elsősorban a fúvószenekar ingyenes kiutazását hivatott biztosítani. Az eddigi értesüléseink szerint a csoport tagjai Gronau város képviselőivel, a Petőfi Kör tagjaival, az augusztusban nálunk járt kulturális és sport-delegáció tagjaival közösen egy ünnepi esten vesznek részt. A Városi Ifjúsági Fúvószenekar fellép a Gronauban ekkor zajló STADTFEST színpadán. A csoport tagjainak három napos ellátásáról, a további programokról a Petőfi kör tagjai és a gronau-i fúvósok gondoskodnak.

Szűcsné Sziklai Éva

Cservenák Pál polgármester úr!

Szívből gratulálok a Mezőberényi Napokhoz.
A csodálatosan felújított Polgármesteri Hivatal épületéhez.

További sikereket kíván
Vaszkó Tamás igazgató
Péter András Gimnázium Szeghalom

Tisztelt "Berényi Napok" Szervezői!

Negyedik éve látogatjuk családommal a "Berényi Napok" rendezvényeit. Az idén is, mint az elmúlt években jó szórakozást; kellemes időtöltést jelentett a gazdag programokkal teli rendezvénysorozat mindnyájunk számára.

Ezúton is gratulálunk a színvonalas rendezvényért, a jól megszervezett "Napokért"!

További sok sikert kívánunk!

Fabóné Nagy Andrea és családja

Thank you
for all!
Es wahr
wunderschön
Ralf Wisser

(egy 17 éves fiú Gronauból)

A RENDEZVÉNY TÁMOGATÓI:

SZÉCHÉNYI TERV TURIZMUSFEJLESZTÉSI PROGRAMJA, GAZDASÁGI MINISZTERIUM, NEMZETI KULTURÁLIS ÖRÖKSÉG MINISZTERIUMA, NEMZETI KULTURÁLIS ALAPPROGRAM, ORSZÁGGYÜLÉS EMBERI JOGI, KISEBBSÉGI ÉS VALLÁSÜGYI BIZOTTSÁGA, MAGYARORSZÁGI NEMZETI ÉS ETNIKAI KISEBBSÉGEKÉRT KÖZALAPÍTVÁNY, FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM BÉKÉS MEGYEI HIVATALA, BÉKÉS MEGYEI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT, NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT, MEZŐBERÉNY, HELYI VÁLLALKOZÓK, GAZDASÁGI EGYSÉGEK.

VÁROSHÁZI HÍRADÓ

Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő-testületének 2001. augusztus 18-án megtartott ünnepi, rendkívüli üléséről

Cservenák Pál Miklós polgármester a fanfárok elhallgatása után tisztelettel köszöntötte az ünnepi ülésen megjelent meghívottakat, érdeklődőket és a Kábel TV nézőit. Különös tisztelettel köszöntötte a szlovákiai Kolárovo város küldöttségét, Dr. Tóth Imre polgármestert és a képviselő-testületük küldöttségét.

Üdvözölte továbbá Münsingen város polgármesterét Mike Münsing urat és a testvérváros delegációját, a Gronau-i testvérváros jelenlévő vendégeit, üdvözölte a romániai Szováta város polgármesterét, Péter Ferencet és városa küldöttségét, valamint a jugoszláviai Csantavér tűzoltóit.



Ismertette, hogy az ünnepi képviselő-testületi ülés összehívása több jeles eseményhez kapcsolódik, ezekben a napokban ünnepeljük államalapításunkat az ország minden lakosával együtt. Hagyományaink szerint a "Berényi Napok" nyújtanak kikapcsolódást lakosainknak, a meghívott vendégeknek. 10 éve kötöttük meg a testvérvárosi kapcsolatot a német Gronau városával, és a mezőberényi tűzoltók 30 éve barátkoznak a jugoszláviai Csantavér tűzoltó egyesületével.

Elmondta, hogy az elmúlt héten, 2001. augusztus 10-én Mezőberény Város Önkormányzata delegációja a szlovákiai Kolárovo városába utazott abból a célból, hogy a két-három éve tervezgetett testvérvárosi kapcsolat felvételét valóra váltsa. Augusztus 10-én Dr. Tóth Imre polgármesterrel aláírták a testvérvárosi együttműködési szerződést egy igen bensőséges ünnepség keretében és elhelyezték a szövetség emléktábláját egy nagyon impozáns köztéri emlékhelyen.

„Ma rajtunk a sor, hogy Képviselő-testületünk megerősítse azt a megállapodást, ami alapja lehet a jövőbeni még szorosabb együttműködésünknek.” - mondotta.



Dr. Tóth Imre a szlovákiai Kolárovo, Gúta polgármestere köszöntötte a jelenlévőket, Mezőberény polgárait. Kolárovo-Gúta város Önkormányzata nevében üdvözölte az ünnepi képviselő-testület ülését, melyen a testület elfogadta a két város közötti szerződést, alapmegegyeztetést. Gúta polgárai már több évtizeden keresztül együttműködnek Mezőberény polgáraival, látogatják egymást, megvannak a kapcsolatok, ezért is kereste a két város a testvérvárosi kapcsolat megerősítésének lehetőségét, idejét. A két város részéről szükségessé vált, hogy a kultúra, oktatás, sport, közigazgatás területén is fenn álljon a jó kapcsolat. Mind a két képviselő-testületnek a jövőben nagyon sok eredményt - amit a polgárok fognak észlelni -, sok sikert kívánt.

Cservenák Pál Miklós polgármester megköszönte Dr. Tóth Imre polgármester köszöntő szavait.

Felhívta a vendégek figyelmét, hogy az ünnepi asztalon a testületi ülés ideje alatt két külön gyertyából összerakott gyertya égett. Ősidők óta a gyertya lángja és fénye jelképez számunkra valamit, attól függően, hogy milyen alkalmából gyújtjuk meg. A kisgyermek számára a tűzimádat a születésnap gyertya lángjában születik. Karácsonykor a fenyőfa gyertyája, mint a hit és szeretet jelképe lobban. Az asztalon lévő gyertyák a két várost, a két nép külön életét jelentik. A tűz lángja összeforrasztotta a gyertyákat, így lett a két részből egész, a két város szövetsége, egymáshoz tartozása ebben vált teljessé. Alapuljon a ma megkötött testvérvárosi szövetség ezen a jelképen. Mutasson utat Kolárovo és Mezőberény lakói számára a gyertyafény, mely megmutatja az utat a sötétben is. Őrizzük meg szívünkben ezt a csodát, óvjuk meg lelkünkben azt a lángot, ami itt született és élni fog mindkét település lakói szívében. Gúta város lakói fogadják szeretettel ezt a gyertyát a mai nap és a reménytelni közös jövőnk emlékeként.

A köszöntők befejeztével a két képviselő-testület tagjai átadták egymásnak városuk ajándékát, a mai nap megörökítéseként.

Münsingen város polgármestere is ajándékot adott át a két városnak, üdvözölte az ünnepi testületi ülést.

A jugoszláviai Csantavér tűzoltósága részéről szót kértek. Oravec János a csantavéri tűzoltók vezetője örömet fejezte ki, hogy jelen lehet ezen az ünnepi testületi ülésen. Harminc évvel ezelőtt első delegáció tagjaként a tűzoltók közötti kapcsolatfelvételén jelen volt. Azóta ahányszor Mezőberénybe jön, valamilyen bensőséges érzés árasztja el, újra és újra itthon érzi magát. A kialakult kapcsolatok olyan mélyek már, hogy nem csak tűzoltó vonalon működnek, hanem ember-baráti kapcsolatok jöttek létre. A kultúra, a sport terén is közeledés történt, most Csantavér vezetésén a sor, hogy felvegye a testvérvárosi kapcsolatot Mezőberénnyel. Kívánja, hogy városa is elérjen oda, ahová most Gúta eljutott.

Cservenák Pál Miklós polgármester megköszönte a jókívánságokat és a megszívlelendő tanácsokat. Ismertette, hogy az ünnepi testületi ülést követően a Fortuna téren Dr. Tóth Imre Gúta város polgármesterével közösen leplezik le a két testvérvárosi kapcsolatot hirdető emléktáblát.



GLOBAL-TEAM BT.

Mezőberény, Fő u. 19.
(a buszmegálló mögött)

Ajánlatunkból:

- Borsodi sör 99,-
- Kőbányai sör 90,-
- Liszt Agrimill 69,-
- Vénusz étolaj 1/1 229,-
- Kristálycukor 1/1 175,-
- Sertésmájkrém 33,-
- Kardosi száraztészta 0.5 kg 149,-
- Knorr levesek 119,-
- Maggi levesek 129,-
- Every Day 2/ 109,-
- Coca-Cola 2 l 219,-
- Papírzsebkendő 100 db 79,-

MŰANYAGÁRUK ÉS HÁZTARTÁSI TERMÉKEK
SZÉLES VÁLASZTÉKA!

Nyitva tartás:
hétfőtől vasárnapig 7-19 óráig

Berény utónevű települések VI. találkozója Borsosberény

2001. augusztus 19-én Borsosberény adott otthont az immár hagyományos találkozóknak. A mintegy ezerötven lakosú nógrádi település nagy lelkesedéssel készült, és igazán szívélyes vendéglátónak bizonyult. A Művelődési Házban tartott hivatalos fogadás után a megjelent települések képviselői röviden bemutatták lakóhelyüket, majd a művészeti csoportok tartottak előadást. Mezőberényt a Pávakör, nagy sikerrel képviselte.

Szeretném megköszönni a Pávakör tagjainak, hogy a Berényi Napok programja alatt vállalták ezt a távoli fellépést. Külön köszönöm Szabó Antal bácsinak, hogy 91 évesen is vállalkozik utazásokra, fellépésekre, hogy összetartsa a dalosokat. Kívánom, hogy még nagyon sokáig tegye!

Jövőre Iharosberény rendezi a VII. Berényi találkozót. *Siklósi István*

A tájékoztatási kötelezettségünknek eleget téve közöljük, hogy az egyesületünk a felajánlott jövedelemdójuk 1%-ával, 45.000 Ft-tal a "Mezőberényi magyar, német és szlovák szűcshímzések" című könyv megjelenését, valamint 9.929 Ft-tal a német nemzetiségi óvodásokat és iskolásokat támogatta.

(az 1% összesen 54.929 Ft).

Köszönjük és továbbra is kérjük önzetlen, nemeslelkű támogatásukat! **Adószámunk:** 19059741 1-04.

Mezőberényi Német
Hagyományápoló Egyesület

BENEVEZÉSES NYÍLT HORGÁSZVERSENY!!!

Egyesületünk a benevezéses egyesülettől független, minden horgász számára elérhető versenyt

2001. október 6-án 14 órától
2001. október 7-én 12 óráig tartja!!!

Benevezés: 500 Ft

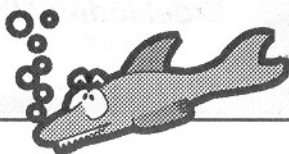
A VERSENYT a Kettős-Körös
mezőberényi szakaszán tartjuk.

Benevezés 2001. október 6-án 12 órától 14 óráig
október 7-én 6-8 óráig lehet
a szokásos helyen, a HÍDNÁL!

Ifjúsági horgászoknak a benevezési díj: 300 Ft

Értékes díjak, büfé a verseny ideje alatt folyamatosan,
eredményhirdetés 13 órakor.

Összes rendezvényünkre mindenkit HÍV és VÁR
a Horgász Egyesület vezetésével!



Minden héten más és más akciós áruval
várom Kedves Vásárlóimat a **Fő út 11. szám** alatti

BAROMFI BOLTBAN!

Nyitva tartás:

hétfőn zárva, keddtől péntekig 6.30 tól 18 óráig,
szombaton 6-12 óráig, vasárnap 7-11 óráig.

AKCIÓ!

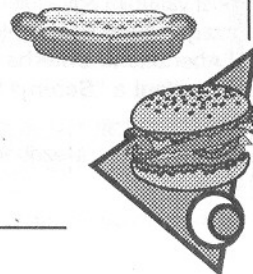
csirkecomb 500 Ft/kg, csirke 450 Ft/kg, faszirtok 660 Ft/kg

ÖNKORMÁNYZATI UTALVÁNY BEVÁLTHATÓ!

Újra megnyílt a Burgerház a Kossuth téren!

15 - félé HAMBURGER, 7-félé HOT-DOG, 4-félé SZENDVICS, ...
és ITALOK széles választékával várjuk Vendégeinket!

Nyitva tartás: hétfő szünnap,
kedd: 9-22 óráig,
szerda: 10-22 óráig,
csütörtök: 10-22 óráig,
péntek: 9-22 óráig,
szombat: 14-24 óráig,
vasárnap: 14-22 óráig.



Köszönjük!

A Luther úti óvodában az ÁNTSZ hosszú évek óta kifogásolta a régebbi vizesblokk állapotát. Anyagi fedezet hiányában nem állt szándékunkban nagyobb felújítást végeztetni. Az elengedhetetlen javításokat eddig is szülői segítséggel oldottuk meg. Mindez kevés volt, hogy az egészségügyi követelményeknek megfelelően.

A nyár elején ennek megoldására felajánlást kaptunk Károlyi László szülő részéről (Károlyi és Társa Bt.) A munka kivitelezését ő vállalta, az anyag költséget kérésünkre az önkormányzat biztosította. A munkálatok a nyári szünetben folytak és **tanév kezdetére korszerű, higiénikus és esztétikus mosdóhelyiséget vehettek használatba a gyerekek.**

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani Károlyi László szülőnek az elvégzett munkáért és az önkormányzatnak az anyagi hozzájárulásért, valamint a felújítást végző szakemberek lelkiismeretes munkájáért.

Luther úti óvoda gyermekei és dolgozói

"S, hogy ez az összetartás továbbra is megmaradjon ..."

Hosszú évek óta a gyermekek nevében minden alkalommal, amikor valamilyen segítséget, támogatást kapott óvodánk, az újság hasábjain nyilvánosan köszöntük meg a felajánlók támogatását. Azonban még sohasem lett megemlítve, hogy az óvoda dolgozói hogyan és milyen módon járulnak a munkák zökkenőmentes elvégzéséhez. Nagyon sokat tesznek az óvoda belső környezetének otthonosabbá, gyermekközelivé tételében, ami nem mindig a munkaköri kötelezettség kategóriájába tartozik, sőt sok esetben szabadidő feláldozásával is jár. Sosem jelentett gondot a kétkezi munka sem, pl.: udvari fajták lefestése, a járulékos helyiségek kimeszelése -

- mellyel anyagi fedezet maradt az ajtók átfestésére szakemberrel -, a külső raktár lomtalanítása, lambériázás a csoportszobában (itt szeretnénk köszönetet mondani karbantartónknak, Dombi Imrénnek munkájáért), udvaron lévő fák, bokrok metszése. A mostani felújítás ideje alatt a munkásokhoz alkalmazkodva megoldottuk az épület korai nyitását és késői zárását is a munkálatok haladása érdekében. Ezek a most nyáron általunk elvégzett munkák egy része, de ilyen fajta tevékenységet hosszú évek óta megtesznek a dolgozók az óvoda érdekében. Mi kilencen - a 6 óvónő és a 3 dajka - nagyon hasonlóan gondolkodunk szakmáról, munkáról, emberségről, s ez által váltunk a hosszú együtt töltött évek alatt emberileg, szakmailag jól összekovácsolódott kollektívává. Ezt - bízom benne - nem csak mi érzékeljük így, hanem az óvodánkba járó gyermekek is és szüleik is.

S, hogy ez az összetartás továbbra is megmaradjon, szeretném minden munkatársamnak megköszönni az eddigi és a majdani lelkiismeretes munkáját.

Kívánok mindegyiküknek jó egészséget, boldog családi hátteret, amely nélkül nem lehetett volna ezt a sok munkát elvégezni.

Tisztelettel és köszönettel:

Frey Zita a Luther úti óvoda tagóvodavezetője

Megköszönöm a Magyar Országgyűlés Emberi jogi Kisebbségi és Vallásügyi Bizottság, Mezőberény Város Önkormányzati Képviselő - testület, Mezőberényi Német Kisebbségi Önkormányzat, mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési Központ, mezőberényi Orlai Petrics Soma Múzeum, I. ker. Evangélikus Egyházközség, Magyarországi Német Néptánc-hagyományok Ápolása Alapítvány Pécs, M-PLAST BT. Békéscsaba, JESSY 2000 Kft. Budapest valamint egyesületünk segítő tagjainak, hogy a "Magyarországi Német Népviséletek" c. kiállítást és az "Esti társalgás - Abendliche Unterhaltung" fogadást sikeresen meg tudtuk valósítani a "Berényi Napok" városi rendezvénysorozat keretében.

Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesület
Wagner Márton elnök

Nemzetiségi népzenei találkozó

A Berényi Napok rendezvénysorozata keretében került megrendezésre augusztus 18-án délután 3 órai kezdettel az **első Nemzetiségi Népzenei Találkozó.**

Ezt a délutánt baráti találkozónak szántuk. Az a cél vezetett bennünket, hogy mindenki nagyon jól érezze magát, megtalálva az éneklés, a zene, a tánc által nyújtott örömet, hogy a műsor végén a közös éneklésben mindenkit megérintsen a népzene és egyáltalán a zene közösségformáló ereje. Tisztelnünk és ápolnunk kell ezt a kincset generációkon keresztül. Mi is ezt tettük. Ezzel a későbbiekben hagyományt szeretnénk teremteni. A házigazdák nevében a mezőberényi Petőfi Sándor Művelődési Központ Népdalköre és a Szlovák Pávákör műsora nyitotta meg a rendezvényt. Vendégeink voltak a köröstarcsai pávakör, a békési Hagyományörző Nyugdíjas Pávákör, a békési népdalkör, a mezőtúri Petőfi Dalkör. Nagy sikert aratott a mezőberényi óvodások műsora: a Kodály úti óvoda szlovák, illetve a Luther úti óvoda német nemzetiségi csoportja.

A rendezvényt színesítette a szintén mezőberényi fiatalokból álló táncbanda zenekar, a Butykos Banda, akik kibővített létszámmal, táncosokkal szórakoztatták a közönséget. A délután csúcspontja a határunkon túlról érkezett végvári Hagyományörző Együttes fergeteges bemutatkozása volt. Közel egy órás táncukkal a hangulatot is csak fokozták.

A fellépők - a közel 250 ember - és a közönség egyaránt nagyon jól érezte magát. Bízunk abban, hogy rendezvényünknek folytatása lesz.

Szilágyi Ida

Népművészeti táborban voltam

A Békéscsabán már hagyományosan megrendezett Népművészeti Tábornak 250 lakója volt. Több csoportba oszlottunk szét: bőrműves, csipkeverő, fajták készítő, faműves, fazekas, gyapjúszővő, gyékény-, szalma-, csuhétárgy készítő, kézi hímző, vászonszővő és viseletkészítő. A legnagyobb türelemmel a viseletkészítők rendelkeztek, ugyanis 9 méter anyagot beplisszérozni nem kis munka. De legfáradtabbak a fadaragók voltak. Jómagam a bőrművesek táborához tartoztam.

Nagyon jó volt a hangulat, a közösség. Mindenki odafigyelt a másikra és ha tudott segített. Minden este volt valami igazán jó program: népdal tanulás, előadások, kürtöskalács sütés, lakodalmi népszokások felelevenítése, kóstolók.

27-én, pénteken Gyulára mentünk a Nemzetközi Fadaragó találkozó által készített erdei kápolna felszentelésére. Majd másnap este a fadaragók által készített kapu ünnepélyes átadásárákerült sor a táborban. Napközben a kicsik és nagyok az agórán tanulhattak csipkeverést, gyertyaöntést, hímestojás készítést, lószőrfont, fajták készítést, terménybáb készítést, nemezelést és mézeskalács készítést.

Nagyon jól éreztem magam, és sok új dolgot tanultam. Ott a táborban nem csak tudást, hanem barátokat is találtam magamnak.

Szeretnék köszönetet mondani azoknak akik segítségével a Népművészeti táborban részt vehettem. Köszönöm Tóth Sándornak, az 1. Sz. Általános Iskolának, Szűcs Imrénnek és a Petőfi Sándor Művelődési Központnak a támogatást.

Ez az egy hét örök emlék marad számomra!

Berner Katalin

Mezőberény, Tessedik tér 3. sz. alatti
HÁZ ELADÓ!

Érdeklődni: Mb. Hunyadi u. 3. sz. alatt.

Tanévkezdés az 1.Sz. Általános Iskolában

Az idei tanévet 520 tanuló kezdi iskolánkban, 21 osztályban. A munkát 6 napközis csoport segíti, amelyek nagy könnyebbséget jelentenek azoknak a családoknak, ahol munkahelyi elfoglaltságok, vagy egyéb okok miatt nem tudnak a gyermekekkel délután foglalkozni a szülők. Az iskolában jelenleg 40 pedagógus dolgozik.

A tanévre való felkészülés már az előző tanévben elkezdődött, hiszen a kerettantervek első és ötödik évfolyamon való bevezetése miatt a pedagógiai programunkat átdolgoztuk, melyet a szülőkkel való egyeztetés után a fenntartó önkormányzat is elfogadott. A szakmai munkát a pedagógusok számára pontosan ez jelentette; felkészülés az új tanterv szerinti tanításra.

A nyár folyamán sor került a tisztasági meszelésekre, valamint az önkormányzat anyagi segítségével a melegítőkonyha teljes burkolatcseréjére, 1.1 millió forint értékben.

Eszközállományunk, felszereléseink gyarapítása, az épületek állapotának javítása érdekében hét pályázatot nyújtottunk be június-augusztus hónapokban, melyek összértéke, mintegy 20-21 millió forint. Ebből az összegből a legnagyobb tétel a tornacsarnok küzdőtér burkolatának felújítását célozza, közel 16 millió forinttal.

Nehézséget jelentett a tanév indítása során, hogy magas létszámú osztályok indulnak az első és az ötödik évfolyamon. Ez a gyermekekre jutó idő csökkenése mellett, a szaktantermi oktatási forma ellen is hat, hiszen nincs elegendő székünk, padunk a felső tagozatos tantermek 32 főre történő berendezéséhez.

Ugyancsak problémát jelentett, hogy az önkormányzat, az általa korábbiakban önként vállalt feladatként finanszírozott óraszámokat szeptembertől nem biztosította az iskolák számára. Ez a mi iskolánk esetében mintegy heti 35 óra kiesést jelent. Ígéretet kaptak az iskolák, hogy a 2002-es költségvetés tárgyalásakor erre a kérdésre visszatér a képviselőtestület.

Minden erőfeszítésünk ellenére volt egy negatív jelenség az évnytőn. Felháborító volt egy szülő viselkedése, aki több pedagógust (életveszélyesen) megfenyegetett gyermekei éviszmélése miatt.

Az idei tanévre tervezett fontosabb feladataink:

Folytatjuk bevált programjainkat! Így továbbra is működtetjük a testnevelés tagozatot, a névcsoporthoz matematikaoktatást, az integrált felzárkóztatást, a tehetséggondozást szakköri keretekben, nyolcadikosok felkészítését a továbbtanulásra, tanulmányi és sportversenyek szervezését és azokon való részvételt. Sportgálát szervezünk, valamint nemzetközi kapcsolataink életben tartása miatt megrendezzük hagyományos nemzetközi tornáinkat.

Új feladatként jelentkezik a kerettantervek bevezetése, a minőségirányítási rendszer építése. Ez utóbbin belül öt terület minőségbiztosítás alá vonása: testnevelés beavogatás, matematika névcsoporthoz oktatás, integrált felzárkóztatás, speciális tehetségfejlesztés programja, nyolcadik osztályosok beiskolázása.

Bizonyos tekintetben szintén új feladat a speciális tehetségfejlesztő program folytatása, hiszen a tavalyi kezdő csoport a hatodik osztályban folytatja az előző évben sikeres munkáját, valamint az ötödik évfolyamon is indul csoport.

Pedagógiai programunkat új elemekkel kívánjuk bővíteni, s ennek kidolgozása, valamint 2002. szeptemberétől történő indítása jelent kiemelt feladatot a nevelőtestület számára. Új elem lesz a matematika és számítástechnika emeltszintű oktatás szervezeti kereteinek megteremtése, valamint egy olyan részprogram, amely segíti a gyerekeket megtanítani tanulni.

Az elképzelések jelentős része a szülőkkel való konzultációk eredménye, tartalmazza azokat a szakmai törekvéseinket, amelyeket a szülői elégedettségmérés eredményei alátámasztottak.

Terveink sokoldalúak, és talán nagyratörőnek is hatnak. Úgy érzem azonban, hogy a nevelőtestület összetétele, tenniakarása, újjászándéka elegendő garancia ezek megvalósításához.

Nem hiszünk abban, hogy minden feladatunkat maradéktalanul és hibátlanul tudjuk megoldani! De azt igen, hogy közös erőfeszítésekkel - amibe beleértendő a gyermekek és a szülő erőfeszítései is - eredményes 2001/2002-es tanévet zárhatunk.

Siklósi István
igazgató

CSEMPECENTRUM ÉS CSILLÁRSZALON

Kínálatunkból: * BURKOLÓLAPOK, CSEMPERAGASZTÓK, DEKOR ELEMEEK

* CSILLÁROK ÉS FALIKAROK, ASZTALI LÁMPÁK

* FESTÉKEK, ECSETEK, MŰANYAG TERMÉKEK

Kellemes környezetben, szolid árakkal várjuk Kedves Vásárlóinkat,
hétköznap 8-18 óráig, szombaton 8-12 óráig.

ANDOR ÉS ANDOR KFT.

5500 Gyomaendrőd, Toldi út 1/1

Tel./Fax: 66/284-528, mobil: 06/20/966-7647

Megközelíthető a mezőberényi úton, a helységtábla után 200 méterre
(a volt Tequila helyén.)

LÁZÁR ÚJRUHA VÁSÁR

a Művelődési Központban

szeptember 14-én (pénteken) 9-16 óráig!

Ajánlatunkból: lányka nadrágok, gyerek nadrágok, pizsamák, pólók, női alsók, blúzok, hálógíngék, pizsamák, köntösök, szövethadrágok, szabadidőruhák, zoknik, selyem sálak, harisnyanadrág, otthonkák, férfi pizsamák, atléták, alsók, köntösök, férfi nadrágok, mellények ...
ágyneműk, konyharuhák, törölközők, ébresztő órák ...

Mezőberény,
Mátyás kir. u. 9.
Tel: 66/352-346



Üzletünk **BŐVÜLT:**

UTÁNFUTÓ KÖLCSÖNZÉS:

állatszallító és speciális utánfutók
többféle méretben.

TUTTI-DURI 50%-os árengedménnyel
HASZNÁLTRUHA ÉS JÁTÉKBOLT

TÁP és TERMÉNYÁRUSÍTÁS
Búzakorpa akció: 700.-Ft/zsák

PB-Gáz palackcsere: 2630.-Ft

Nyitva: H-P: 7.30-12-ig és 13-17-ig,
Szo.: 7.30-12 óráig.

Berényi Napok

Immár 5. alkalommal került megrendezésre, - rangos kiállításokkal, kulturális, sport és szórakoztató programokkal - a Berényi Napok rendezvénysorozata.

A kiállítók és rendezők a napokban vonják le tapasztalataikat. Két oldalas összeállításunkban mi is csak rövid összegzésre vállalkozunk a következő néhány sorban, és néhány képen.

A rendezvénysorozaton 8 kiállítást - ebből 4 kulturális, 3 gazdasággal kapcsolatos, 1 tűzoltó történeti - láthatott az érdeklődő közönség.

Az ipari, kereskedelmi kiállításon 33 kiállító mutatkozott be 22 standon, közel 400 m²-en. A kiállítók között tizenheten mezőberényiek, hárman megyén kívüliek, és tizenhárom megyebeli voltak. Jó kezdeményezésnek bizonyult, hogy a kisebb, de hasonló területen működő vállalkozások közös standon jelentek meg. Több akadt a mezőberényi kiállítók között, aki vidéki üzleti partnereit is a kiállítók sorába csalogatta. S, egyre több kiállító tartotta érdemesnek az eseményt arra, hogy üzleti partnereit meghívja kiállítási standjára, akik szép számmal el is fogadták azt. Az építő-, textil- bútort-, élelmiszeripar, ruházat, a papír-írószer mellett nőtt az egészséges életmódot segítő termékek skálája, újként jelent meg a világítástechnika, lakberendezés, könyvtervezés, fotó-dekor, mélyépítés valamint a kovácsoltvas munkák. Igaz, ez utóbbi még csak fotón.

A mezőgazdasági bemutatón 44 kiállító hozta el mezőgazdasági termékeit, használatait és mezőgazdasági gépeit. E mellett a népi kismesterség egy-egy ágával is találkozhattak a kiállított tárgyak között és a népi játszóházban. A bemutatott termékek skálája bővült ebben az évben, a Díszmadár Egyesület, a Madarász Gumiszerviz és a Mezőfarm Gazdabolt - aki mezőgazdasági kisgépeket állított ki - jóvoltából. A mezőgazdasági bemutató programkínálata sikeres eseményekkel bővült: itt az Agility kutyás ügyességi sport bemutatót valamint a legnagyobb sikert kiváltó pörkölt főző versenyt kell feltétlenül megemlíteni. E mellett természetesen nem maradt el a szakmai előadás sem, mely a biogazdálkodásról szólt.

Várostörténeti szempontból legfontosabb esemény a szlovákiai Kolárovo (Gúta) városával aláírt testvérvárosi megállapodás megerősítése, valamint az ehhez kapcsolódó emléktábla leleplezése volt. (Erről a 2. oldalon részletesen olvashatnak.)

A Városházi beszélgetéseken testvér és baráti városaink jelenlévő tagjai beszéltek arról, milyennek látják városunkat, mit tehetünk azért, hogy a Világ jobban felfigyeljen ránk. (Az itt elhangzottakkal későbbi lapszámunkban külön szeretnénk foglalkozni.) Testvéri és baráti városainkhoz kapcsolódik még, hogy közös szerepléssel, a jövőről való együtt-gondolkodással nem hivatkozón, de méltó ünnepélyességgel emlékeztünk meg a Gronaival kötött megállapodás 10 évfordulójáról, valamint a bővítés lehetőségét magában hordozó csantavéri és mezőberényi tűzoltók kapcsolatának 30. évfordulójáról. Kolárovból, Gronauból, Münsingenből, Szovátáról és Csantavérről hivatalos, kulturális és sport delegáció tagjaként több mint kétszázan látogattak el városunkba. Külföldi vendégeinket az elmúlt évekhez hasonlóan a német és szlovák kisebbségünk szervezetei délutáni és esti beszélgetésen látták vendégül.

A Világtalálkozó színháztermet betöltő nagy létszáma után, ebben az évben kevesebben vettek részt az elszármazottak fogadásán, bár az utcákon sok régi ismerős arccal találkozhattunk. A négy gyűlekezet úrvacsorával és áldozással egybekötött istentiszteletén, mely a hagyományoknak megfelelően zajlott le, a résztvevők száma az elmúlt évihez hasonló volt.

Új volt a Művelődési Központ Népzenei Együttese által kezdeményezett népzenei fesztivál (részletesebben lásd a 4. oldalon). Igazi zenei csemegének számított a csantavéri Musica Viva kórus hangversenye a tót templomban. A Gronau-i Erlöserkirche fúvószenekart többször és több helyszínen láthattuk. Voltak mezőberényiek akik a

békéscsabai Zenei Ifjúsági Találkozóra is elkísérték a zenekart. Külön öröm számunkra, úgy is mondhatnánk hab a tortán, hogy testvérvárosunk fúvósai - zenei teljesítményük alapján méltán - kiemelt nívó díjat kaptak e rangos zenei versenyen.

A sporteseményekről, amelyben szintén nem szűkölködött rendezvényünk, lapunk sportoldalain olvashatnak. Álljon itt annyi, hogy először volt NAGYPÁLYÁS gyermek labdarúgó torna városunkban, a kerékpáros túrának, mely a Körös parton haladt Köröstarcsáig és vissza, több német résztvevője volt mint magyar. (A német fúvósok 27 fővel vettek részt. Ezúton is köszönjük azon városiakoknak a segítségét, akik kölcsönkerékpárral segítettek a túra megvalósítását!) A hagyományos úszóversenyen nemcsak a vízben úszók, hanem a parton álló szurkolók száma is nőtt. Mint ahogy új helyszínen, nagyobb létszámmal zajlott a szellemi torna, a sakkverseny is.

A szabadtéri színpad programjai a délutáni és esti órákban kellemes időtöltést biztosítottak. A műsorszámok között mindenki megtalálhatta a kedvére valót. Első év volt, hogy valamennyi fellépő neves művész műsorával elégedett volt a közönség. Nagy sikerük volt az esti zenekaroknak és azoknak a berényi fiataloknak, akik zenés-táncos produkcióikkal mutatkoztak be. A vendéglátó egységek a nehézségek ellenére jól felkészültek, a téren megfelelő számú ülőhely volt. Gondot jelentett viszont, hogy gyakran az ülő vendégek elé álltak, a csak magukkal törődő nézők. A rendezőknek jövőre, ennek megakadályozására feltétlenül megoldást kell találni!

Befejezésül ejtsünk még néhány szót a mazzorettek vezette Szent István napi felvonulásról, mely színes, rendezett, a két fúvószenekarnak, a nagy létszámban felvonuló külföldi vendégeknek, valamint a középén vonuló tűzoltó kocsinak köszönhetően rendkívül hangulatos volt. A jókedv és a vidámság átragadt a felvonulásoktól kissé elszokott helyi csoportjainkra is!

A tűzijáték ismételt a legtöbb vendéget vonzotta. A látvány mellett ebben az évben először a lámpás keresztteződésben, illetve azon túl állók is hallhatták a zenét is. Sokak véleménye szerint innen volt a legszebb!

A rendezvénysorozat 36 programot foglalt magában, ehhez még hozzá kell számítani, hogy egy-egy nap 7-8 - szinte önálló - műsort láthattunk a szabadtéri színpadon. Valamennyi eseményről szólni nem is lehet, annak ellenére, hogy minden esemény azok számára akik ott voltak fontos, talán a legfontosabb volt. *Szűcsné Sziklai Éva*



A Városházi beszélgetések előadói

(balról: Mike Münzing (Münsingen), Dr. Tóth Imre (Kolárovo), Otto Lohle (Gronau), Péter Ferenc (Szováta), Orovec János (Csantavér))



Tűzoltó kiállítás

(folytatás a 9. oldalon)

A PETŐFI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT 2001-2002-ES ÉVADRA MEGHIRDETETT CSOPORTJAI:

Alkotó művelődési közösségek:

■ **Gyermek díszítőművészeti szakkör:**

a népi hímzés alapjai gyakorlatban

Vezeti: Kutasi Annamária

Foglalkozások időpontja: péntek 16 óra

Első foglalkozás: október 5. 16 óra

■ **Népi díszítőművészeti kör:**

ügyes kezű, hímezni szerető asszonyok jelentkezését várja

Vezeti: Kiszely Jánosné népi iparművész, a népművészet mestere

Foglalkozások időpontja: szerda 14 óra

Első foglalkozás: október 3. 14 óra

■ **Babakör:**

játék és babaruha varrás együtt - alsó tagozatos lányok részére

Vezető: Márkus Zsuzsanna

Első foglalkozás: október 3-án 15 óra

ÚJ!

■ **Kézműves műhely:**

kézműves mesterségek kicsiknek és nagyoknak

Alakuló megbeszélés: október 5. 15 óra

A műhely vezetője: Tóth Zsuzsanna

Díja: anyagfelhasználástól függő

■ **Bőrműves szakkör:**

használati tárgyak - tolltartók, szemüvegtokok,

övek -, ékszerek készítése

Alakuló megbeszélés: október 5. 15 óra

A foglalkozásokat vezeti: Váradi Lászlóné

A szakkör költsége: anyagfelhasználástól függő

■ **Origami:**

papírgyűrgetés, papírhajtogatás

játékos művészet kicsiknek és nagyoknak

Vezeti: Fábián Zsolt

Első foglalkozás: 6-14 éveseknek: október 2. 15 óra

14-99 éveseknek: október 2. 18 óra

Díja: anyagfelhasználástól függő, átlag 100.-Ft/hó

■ **Verset írók köre**

Első találkozás: szeptember 25-én 18 óra

(Tervezett további találkozások havi egy alkalommal).

ÚJ!

Művészeti csoportok:

■ **Jazztánc:**

ritmus, tánc, harmonikus mozgás kezdőknek és haladóknak

Vezeti: Szász Sziklai Cili

Alakuló megbeszélés: szeptember 28-án 17 órakor

a Humánsegítő Irodában (Petőfi u. 27.)

Díja: 500.-Ft/hó

■ **Mazsorett:**

menettánc és színpadi formációs tánc csinos lányoknak

Vezeti: Mezeiné Szegedi Erzsébet

Alakuló megbeszélés:

Kezdők részére - melyre 5-6 éves óvodásokat

és 6-10 éves kisiskolásokat várunk október 2-án 16.15 órától

Díja: 500.-Ft/hó

Haladók első foglalkozása:**Mini - Manók** október 12-én 15.30 órától

Díja: 500.-Ft/hó

Szívárvány csoport október 2-án 15.30 órától

Díja: 500.-Ft/hó

Sztárocskák csoport október 2-án 17.00 órától

Díja: 600.-Ft/hó

Fortuna csoport

folyamatosan, kedd 18 órától és péntek 17 órától

Díja: 500.-Ft/hó

■ **Népzenei együttes:**

mely énekkarból, citerásokból és furulyásokból áll

várja az énekelni szeretők és a népi hangszereken játszókat

jelentkezését minden korosztályból

Vezeti: Szabó Antal és Szabó Antalné

Próbák időpontja: hétfő 18 óra

Új évad kezdés: október 1-től

■ **Gyermek citera szakkör:**

várjuk azokat a gyerekeket, akik szívesen megismerkednének ezzel a népi hangszerrel, vagy már tudnak citerázni és szívesen zenélnének együtt csoportban

Vezeti: Szabó Antalné és Bagi István

Első foglalkozás: október 1. 15 óra

ÚJ!

Ismeretterjesztő, készségfejlesztő szakkörök, tanfolyamok:

■ **Sakk:**

játékos logika - logikus játék kezdőknek is!

Vezeti: Jozaf Csaba

Első összejövetel: október 5-én 15 óra

■ **Tánciskola:**

8. osztályos és középiskolás fiatalok részére

kezdő és haladó szinten

Vezeti: Felczán Béla

Kezdés: 2002. január

■ **Gyermek társastánc tanfolyam:**

3-4. osztályos gyermek párok részére

Vezeti: Felczán Béla

Várható kezdés: 2002. január

ÚJ!

■ **ECDL számítógép kezelői tanfolyam:**

modul rendszerű, többlépcsős vizsgáztatási lehetőséggel

Tervezett kezdés: október közepe

Jelentkezni, érdeklődni

a Művelődési Központ információs pultjánál lehet.

ÚJ!

■ **Kreatív ötletek:**

új technikák, új eszközökkel és anyagokkal szakmai

oktatóval - az új iránt érdeklődő pedagógusoknak és gyakorló szülőknél egyaránt

Tervezett tanfolyam.

Érdeklődő jelentkezőket várunk

a Művelődési Központ információs pultjánál.

ÚJ!

Szabadidős klubok:

■ **Csodálatos Világ - Kör:**

az Ember és a Természet harmóniájáról alsó tagozatosok részére

Kör vezető: Márkus Zsuzsanna

Első foglalkozás: október 5-én 15 óra

ÚJ!

■ **Gyűjtők klubja:**

bármit gyűjtesz, várunk!

Időpontja: minden hónap második szombatja

Első találkozás: október 13-án 10 óra

■ **Vasútmodellező klub:**

minden ami a vasúttal kapcsolatos nemcsak modellezőknek

Összejövetelek: szombatonként 10-12 óráig

Első találkozás: október 6-án

ÚJ!

■ **Életmód - Klub:**

a test, a lélek, a szellem harmóniájáról

Klub vezető: Márkus Zsuzsanna

Első foglalkozás: október 4-én 15 óra

Díja: 500.-Ft/hó

ÚJ!

■ **Nyugdíjas klub:**

hasznos és kellemes programokkal várja a nyugdíjasokat

Foglalkozások ideje: szerda 18 óra

Első foglalkozás: október 10. 18 óra

A meghirdetett szakkörökön, klubokon, tanfolyamokon kívül
a Művelődési Központ szívesen ad helyet
és segít minden alakuló közösségnek.

■ **Blues zenét játszó és kedvelők**

jelentkezését várjuk, tervezett blues kedvelők körének meg-
alakításához szeptember végéig a Művelődési Központba.

Életmód klub alakul...

Móra Ferenc az írója a következő frappáns mondatnak, idézetnek:
"Az élet meghosszabbításának titka, hogy meg ne rövidítsük."

Igen, mosolygunk - ez ilyen egyszerű?

Talán igen, talán nem.

Mindenki tudja, hogy az egészség a legfőbb érték, de mégis előfordul, hogy nem vigyázunk rá eléggé - kényszerből, oda nem figyelésből és még számtalan okból. Sokszor későn, túl későn jövünk rá mit kellett volna tennünk.

A Művelődési Központban tervezzük egy ÉLETMÓD-KLUB beindítását október hónaptól, amelynek célja, hogy javítani tudjunk életminőségünkön, életmódunkon, saját magunk és családunk, mindannyiunk érdekében!

A teljes emberi élet alapfeltétele, a test-lélek-szellem egységének, harmóniájának létrejötte. Ennek értelmében a TERMÉSZETES ÉLETMÓD 8 alapelvére épül a program. (A Biblia szerint is.)

Táplálkozás-testmozgás-víz-napfény-levegő-mértékletesség-lelki egyensúly-pihenés.

Ezen belül **néhány példa, amiről szó lesz:**

Egészséges étkezés-évszakok szerinti étkezés-vegetáriánus étrend-natúr konyha-koleszterinszegény étrend...

Reformétrend lényege

Szépségdiéta

A munka és mozgás - váltott tevékenység - sport - tánc.

Az ivóvízről - vízkúrák - hideg fürdők - forró fürdők - gyógyvizek, gyógyfürdők.

Napfény - amit a napfürdőről kell tudnunk!

Hogyan lélegzünk? A mély légzés megtanulása - életmentő légzés-gyakorlatok.

Légzésgyakorlatok fekve, ülve, állva.

Mértékletesség

"A rosszat kerüljük, a jóban is legyünk mértékletesek!"

Lelki egyensúly megteremtése.

Gondolkozzunk pozitívan! Tanuljuk meg a pozitív gondolkodást!

Pihenés - az alvás fontossága - néhány jó tanács - - Miképpen aludjunk?

Gúrák, módszerek, terápiák, tréningek - házi gyógymódok. - Nyugati orvoslás és keleti gyógymódok - a XXI. Század gyógyászata. Várom (várjuk) mindazokat, akik érdeklődnek e témák iránt, legyenek bár egészségesek vagy betegek.

Néhány alkalommal gyógyszerész, orvos, orvos-természetgyógyász előadását is tervezzük.

Szolgáljanak ezek a délutánok az: ismeretek felfrissítésére, új információk szerzésére, gondolatok cseréjére és kötetlen, jó hangulatú összejövetelek megrendezésére!

Díja: 500.-Ft/hó

Első foglalkozás: október 4-én 15 óra (csütörtök)

Jó egészséget kívánok mindenkinek!

Márkus Zsuzsanna

Mezőberényi repülő-modellezők országos bemutatón

Augusztus utolsó napjaiban Balatonlepsényben országos repülő-modell bemutatót szerveztek Az ország különböző pontjairól érkező majd 200 résztvevő között ott volt *Prorok András és János György* mezőberényi modellező is. András és Gyuri gyomaendrődi modellező társukkal, *Orbán Józseffel* együtt **újnak számító bemutatót tartott, hiszen repülő-modelleikkel, pyrotechnikai eszközök bevonásával hadi eseményeket szimuláltak.**

A három modellezőnek nem ez volt az első „haditechnikai” bemutatója. Kecskeméten ez év tavaszán próbálkoztak meg a pyrotechnika és a modellbemutató összehangolásával először. Az ottani sikernek köszönhették a balatonlepsényi meghívásukat.

Reméljük, lesz olyan alkalom a közeljövőben, amikor modellezőink ez új próbálkozását Mezőberényben is megnézhetjük majd.

*"Babaváros fölött hasad a szép hajnal,
Ébrednek a babák borzas babahajjal."
(Sárközi György - F. Györffy Anna)*

Babakör

Alsótagozatos lányoknak, kicsiknek és nagyoknak

JÁTÉK ÉS BABARUHA VARRÁS EGYÜTT!

Varrjunk babaruhát a babáknak! Én mindenkinek segítek abban, hogy szép ruha kerüljön a babára. A gyakorláshoz és néhány ruhadarab erejéig én biztosítom -adom- az anyagot számotokra! Babatörténet, divattörténet, mese, zene és még sok minden...

Addig is gondolkozzatok, milyen ruhát szeretnétek a babátoknak?! Kérjete, gyűjtsetek anyukától, nagymamától anyagot, -maradékból, régi ruhából- szalagot, pántot, csipkét, gombot, bármit, amiből varmi lehet!

Örömmel várlak Titeket! Gyertek!

Első foglalkozás: október 3-án (szerda) 15 órakor

Márkus Zsuzsanna

CSODÁLATOS VILÁG-KÖR

Alsótagozatos lányok, fiúk részére

Várom azokat a lányokat és fiúkat, akik szeretik a természetet, szívesen töltik idejüket a szabadban víz mellett, erdőn, mezőn...

Szeretik a növényeket, az állatokat - talán van cicájuk, kutyájuk vagy akár más állatkájuk, akikről gondoskodnak. Azokat a tanulókat is várom, akik "véletlenül" sokat ülnek a TV és a számítógép előtt, valamint akik emeletes lakásokban élnek.

Az EMBER is a TERMÉSZET része - régen az emberek közel voltak a természethez, ma már nagyon eltávolodtunk, ez sok veszélyt jelent.

A mai világban az EMBER és TERMÉSZET ÚJ HARMÓNIAJÁT kell megteremteni! Vegyük észre a természet szépségeit!

Szeressük, védjük, óvjuk a természetet!

A legtöbb foglalkozást a szabadban tartjuk, néhányat a programból: - séta, gyaloglás, kerékpározás, kocsikázás (lovassal)

- leveleket, gesztenyét, tobozt ... szedünk.

Megismerünk néhány gyógynövényt, a használatukat is.

Megfigyeljük az élőlényeket, amelyek sok érdekeset, örömet, élményt is jelentenek!

Várom a Ti kívánságaitokat is!

Legyünk derűsek, érezzük jól magunkat és legyen ez a kikapcsolódás formája is!

Első foglalkozás: október 5-én (péntek) 15 óra

Márkus Zsuzsanna

A Vasútmodellező Klubról

Olyan fiatalokat és felnőtteket várunk, akik a vasút iránt érdeklődnek legyen az vasútmodellezés, modellgyűjtés, vasúti témájú képeslapgyűjtés, fotózás, bélyeggyűjtés,

Szeretnénk összefogni a helyi modellezőket és vasút barátokat a kölcsönös tapasztalatcsere és a vasút jobb megismerése érdekében. Az így összejött társaság fejlesztheti az egyének vasút iránti érdeklődését.

Tervezzük: - vasútmodellezéssel kapcsolatos szaktanácsadást, terepasztal építési fortélyok megosztását, modellek javítását, képek, képeslapok, bélyegek, szakirodalmak cserélgetését, beszerzését - csoportos kirándulásokat a Magyar Vasúttörténeti Emlékparkba, vonatási telepekre.

(Az érdeklődőket várjuk a Művelődési Központba október 6-án szombaton 10 órától 12 óráig!)

Komócsin Imre



A gronau fúvósok a Berényi Napok színpadán



Mézvásár a mezőgazdasági bemutatón



Pillanatkép az ipari, kereskedelmi kiállítás és vásáron



A Luther úti óvoda német csoportja...



Népszerű volt a lovaskocsikázás



...és a Népzenei együttes a Szent István napi felvonuláson



Részlet a művelődési központban rendezett Magyarországi Német népviselet c. kiállításból



A Berény Color önkéntes biztonsági őrjei, és a „védett” Vénus együttes hölgytagjai (A rendezők ez úton is köszönik munkájukat!)

Tűzoltó barátság



A 100 éven túli társaságának oszlopos tagjai, a mezőberényi és csantavéri önkéntes tűzoltók egymásra találásának 30. évfordulóját ünnepeltük meg aug. 18.-án.

Kellemes meglepetés és megtiszteltetés egyesületeink számára, hogy baráti kapcsolatunk elismeréseként az idei Berényi Napok rendezvénysorozatába partnereként meghívást kaphattunk. 1971-ben az első találkozáskor még csak a tűzoltó egyesületek kapcsolat felvételét tűzték ki célul elődeink. Mára ez a protokollmentes barátság kiszélesedett és újabb távlatokat nyit. Bővülő kapcsolatrendszerünket igazolja, hogy a csantavéri Kosárlabda Klub 40-50 fős delegációja 3. éve törzsvendége a volt úttörőháznak, és méltó ellenfelei berényi sporttársaiknak. A MUSICA VIVA kamarakórus hangversenye idén először, de biztos, hogy nem utoljára kápráztat el a szlovák evangélikus templomban megjelent közönséget.

A 30. évforduló meghítt, érzelmektől sem mentes megünneplésére a kollégium ebédlőjében került sor. A háromgenerációs kerekasztal beszélgetés méltó keretet biztosított a jelenlévők visszaemlékezésére. Név szerint megemlékeztünk azon bajtársainkról, akik jelentős érdemeket szereztek abban, hogy ez a kapcsolat kialakult, és az összes nehézségek ellenére a folytonosságot fenntartották. Sajnos több kiváló bajtársunk már nem lehetett résztvevője emlékünnepe-
ségünknek, róluk mély főhajtással és néma felállással emlékeztünk meg. Rendezvényünket megtisztelte jelenlétével Gronau testvérvárosunk korábbi polgármestere Norbert Diekmann úr és felesége, a létrás tűzoltóautó korábbi adományozója. Német tűzoltó barátainak rajta keresztül is kívántunk minden jót fennállásuk 120. évfordulójára alkalmából, melyet az idén ünnepelnek meg. A visszaemlékezések és újabb barátságok szövődése fehér asztal mellett folytatódott.

Halász József ÖTE elnök

KEVESEBB GYERMEKBALESET

A Békés Megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztály szakemberei a közelmúltban azt elemezték, miként alakult meg-
nyénkben a gyermekbalesetek száma. A vizsgálat 2000. és 2001. január 2. augusztus 2. közötti időszakra terjed ki.

Míg tavaly 11 gyermek okozott balesetet, addig idén 22 esetben következett be karambol a gyermek hibájából. Az elmúlt esztendőben 45 gyerek volt részese közlekedési balesetnek, idén pedig 39.

A tanév idei évre eső részében 28 alkalommal ért baleset gyermeket, a szünidő vizsgált heteiben pedig 11 alkalommal.

Leggyakrabban (16 esetben) kerékpárral közlekedő gyermekek okozták a bajt, 6 esetben gyalogos, 1 esetben műszaki hiba, 12 esetben az elsőbbség meg nem adása, 10 esetben a kanyarodási szabályok megszegése, 3 esetben pedig a gyalogátkelőhelyen való biciklizés miatt történt karambol.

Békés Megyei Rendőr-Főkapitányság Békéscsaba

Tájékoztató

a Városi Önkéntes Tűzoltó Egyesület Mezőberény közhasznúsági jelentéséről

A Városi Önkéntes Tűzoltó Egyesület (székhelye: 5650 Mezőberény, Liget tér 2/a) amely 1893-ban kezdte meg tevékenységét 1999.-től kiemelkedően közhasznú. Az egyesület az 1997. évi CLVI. Törvény 26.§ c.)15. pontban foglalt közhasznú tevékenységet folytat.

Az egyesület 2000. évi mérlege:

A.	Befektetett eszközök	1163 e. Ft
B.	Forgóeszközök	162 e. Ft
Eszközök összesen:		1325 e. Ft
C.	Saját tőke	1325 e. Ft
I.	Induló tőke	724 e. Ft
II.	Tőkeváltozás	601 e. Ft
F.	Kötelezettségek	-
Források összesen		1325 e. Ft

Az egyesület 2000. évi eredmény kimutatása

A.	Összes közhasznú tevékenység bevétele	407 e. Ft
C.	Összes bevétel	407 e. Ft
D.	Közhasznú tevékenység költségei	391 e. Ft
F.	Összes tevékenység költségei	391 e. Ft
G.	Pénzmozgáshoz nem kapcsolódó költség-helyesbítés	535 e. Ft
J.	Tárgyévi eredmény	

Tájékoztató adatok

Személyi jellegű ráfordítások	
(polgári szolgálatos utáni költségek)	99 e. Ft
Ebből bérköltség	-
Közterhek	-

2000-ben 947.956.- Ft bevétellel és 785.835.- Ft kiadással gazdálkodott. Ehhez a Mezőberény Városi Önkormányzat 120.000 Ft támogatást, valamint 518.000 Ft közműdíj támogatást, a Belügyminisztérium 200.000 Ft támogatást biztosított. Támogatást kaptunk a Berényi Téglá Kft-től, Felegyi Attila vállalkozótól és az Atrimex Kft-től.

2000-ben 45 riasztás történt, tűzesethez 34 riasztás, műszaki mentés 10, vaklármá 1.

Az Egyesület köszönetét fejezi ki mindazon szervezetnek, személynek, akik támogatásukkal segítették és hozzájárultak a fontos közérdekű tevékenység végzéséhez.

A részletes közhasznúsági jelentés és beszámoló megtekinthető és arról másolat készíthető az Egyesület székhelyén.

Halász József

Városi Önkéntes Tűzoltó Egyesület elnöke

A Mezőberényi Önkéntes Tűzoltó Egyesület meghívja a Kedves érdeklődőket

2001. szeptember 15-én (szombat) 8 órakor

Békésen a Városi Sporttelepen

megrendezésre kerülő **TŰZOLTÓ VERSENYRE**, melyen diák és felnőtt csapataink is részt vesznek.

Akik még emlékeztek ...

Emlékezni öröme és bánatra szoktunk. Az egyik jó érzéssel, hálaadással tölt el, a másik fájdalommal. Városunk lakói közül még 98-an, július végén minden évben - immár ötvenegyszer - bánatra és öröme is emlékeztek. Ebben az évben is megtették azokkal együtt, akik erre a napra "hazajöhetnek", vagy éppen az ország és világ más részén emlékeznek. Különös: a számuk ugyanennyi, tehát még 196-an tehették. Meghívót még két sorstársuk kapott az emlékezésre, de ők más meghívásnak is részesei voltak és ide már nem jöhetnek. Egyikük gyászjelentése keretezte a meghívó levelet, másikuk umája érkezett "haza" erre a napra, másnap búcsúztunk tőle. A legutóbbi emlékezés óta már három Sorstárs távozott innen. Az ebédnél egy percre tisztelegtünk az emléküknél és ki-ki arra is gondolt: egy év múlva itt lehet-e még? Ez a gondolat is része az emlékezésnek ...

Mi az emlékezők bánata? Bizony 54 év után a városban sokan kérdezik, kérdezhetik. Az elmúlt fél évszázad sok változást hozott. Az elődök nyomába lépők, a más helységről idetelepülők, a történelmi események miatt idekényszerülők is jó, ha tudják a választ: 1945. januárjában 562 fiatal hurcoltak el innen keletre, nehéz munkára, fele fiatal lányka volt és 16-18 éves fiatalember. Ma már a legfiatalabb is 73 éves. Nyomorúságosan 31 hónapot töltött távol otthonától nagy részük. Néhány beteg került előbb haza, sajnos néhányan már több mint öt évet voltak távol, 53 elhurcolt nem térhetett haza. Az elhunytakra évenként már a Hősök-szobra talapzatára elhelyezett márványtábla előtt emlékezhetünk! Emlékezünk könnyel, virággal, imádsággal. Több mint háromszázan már elmentek az elmúlt fél évszázad alatt közülük. Rájuk is emlékezünk, emlékeznek.

Emlékezünk a hajdani tanárra, politikusra, aki közbenjárta, akinek a hazatérést köszönhetjük, hiszen az ország más részéből elhurcoltak közel 6 évet töltöttek nyomorúságuk helyén.

A hazatérés hajnalán még megkondulnak a harangok is, hogy emlékeztessenek és akkor is, amikor az emlékezők az emléktáblánál leróják kegyeletüket.

Mindez a bánat, de átsüt rajta az öröm még mindig. Vannak, akiknek már nincs ereje eljönni a templomba, a találkozásra, az ebédre, mégis hálával telik meg a szívük. A megjelenőkkel megtelik a templom, elkísérik őket Szeretteik. A hazatérés napján a szüleik örülhettek velük, most gyermekek, unokák őket kísérik. Sokaknak már életük társa sem lehet kísérő, mert bizony csak sok az elmúlt 54 év. Olyan is van, akinél ez a nap az év legnagyobb ünnepe: Nagyapa feleségét, leányát, vejét és négy unokáját hozza magával. Olyan megfáradt Sorstárs is volt, aki a családját küldte el és kérte neki is hozzanak ma "abból az ebédből". Istennek hála, még volt, akit elkísérhetett 90 év fölötti édesanyja. Ki győzné elsorolni mind a 196 változatot, hiszen mindenki élete külön történet.

Öröm a találkozás, az emlékek felidézése, az együtt imádkozás, az úrvacsorai közösség. Öröm elmondani fél évszázad eredményét, meglátni a Sorstársak gyermekeiről, unokáiról készült fényképeket. Öröm hallani azokról, akik nem lehetnek közöttünk, de papírra vetve, vagy telefonba mondván elküldték üzeneteiket. A külföldiek közül ez évben senki sem vállalta az utazás fáradságait, de üzenetek, írtak. Kedves emlékező gondolataikra fogadják ők is ezt a néhány sort "itthonról". Az ígéhirdetés örömezenetével szeretnénk köszönteni minden emlékezőt: Urunk nem csak ezt a földi életet adta nekünk, hanem örök életet is szerzett, azért kaptuk itt a kegyelem idejét, hogy hittel készüljünk a másik életre.

Találkozunk-e még? Valaki így válaszolt: amíg él aki összehív és mi még ketten leszünk, addig találkozunk! Engedje meg az Isten, hogy így legyen és járjunk addig reménységben, hogy Nála együtt leszünk ... bánat nélkül ... örömben ...

Szeretnénk előre tekinteni és ha lehetőségem lesz a jövő évben újra hívni mindenkit az ismert bányászlámpás levéllel:

Köhler Júlia

"Többet ér a lélek egészsége bármennyi aranyból"/Sir.30,15/

Sok kegyetlenséget szenvedtek el őseink, mikor a török bitorolta országunkat. A sok között a legszomorúbb az volt, mikor kicsi gyermekeket raboltak el. Az elrabolt gyerekek gúzsba kötötték fejét és végtagjait. Csak a törzse maradt szabadon. A gúzsba kötött részek nem tudtak fejlődni. Száz közül 99 belehalt ebbe a kínzásba. Az egy életben maradtak volt pici feje, pici végtagjai és hatalmas hasa. Az ilyen nyomorékot jó pénzért mutogatták. Rettenetes kegyetlenség. Ám nem hasonlít-e ehhez a szörnyű művelethez, mikor a gyerekek csak a testét fejlesztik és a lelkével nem törődnek? Mikor Kodályt megkérdézték, mikor kell kezdeni a gyermekeknek az ének tanítását, azt felelte, születése előtt 9 hónappal.

Úgy gondolom, ugyanez áll a lélek nevelésére. A megfogamzott magzatnak nem csak a kis szíve kezd együtt dobogni az anyja szívével, a fogantatás után a 25-ik napon, hanem nyomot hagy lelkében anyja imádsága, éneklése. Mikor pedig a világra születik, nap mint nap meg kellene, hogy áldja mindkét szülő. Nem hiába becsülte nagyra az áldást az ószövetség. Jelentősége, akit megáldok, Isten gondjára bízom. Ahogy a gyermeknek értelmi képessége fejlődni kezd, korának megfelelően beszélek neki a Jó Istenről. Megtanítom apró kis imádságokra és ahogy a mozgás, étkezés, mosakodás mindennapi létszükséglete a testnek, úgy lesz az Istennel való beszélgetés létszükséglete a léleknek.

Az a gyermek, aki így korán megismeri a jó Istent, hamarosan két nagy kincs birtokába jut. Az egyik az a tudat, Isten segítségére mindenkor számíthat. Mennyi félelemtől mentheti majd ez a bizalom. A másik, rájön arra, nagyobb boldogság adni, mint kapni. Vagyis megtalálja a kulcsot a szeretethez. Az így nevelt gyermek tud szívből örülni és mosolyogni. Ám ahogy a testi életünket halálunk percéig gondozni, ápolni kell, ugyanúgy kell a lélek életét is. Mindig eleven legyen bennünk a hit. Megpróbáltatások között is szilárd a bizalom. Soha el nem fogyó a mindenkire kiterjedő, mindenkit segíteni kész igazi szeretet.

Dr. Marosi Endre

A II. ker. Evangélikus Templomban
2001. október első vasárnapján (7-én) 17 órakor
HÁLAADÓ ÜNNEPI ORGONAKONCERT lesz
KALOCSAY KÁROLY közreműködésével!

Augusztus hónapban házasságot kötöttek: Bicski Tamás Bcsaba és Szóth Melinda Üröm, Farkas Antal Köröstarcsa és Rück Szilvia Mb., Németh Ferenc Mb. és Szokola Lívia Mb., Andó László Bcsaba és Bócsik Katalin Bcsaba, Plavec János Mb. és Földesi Judit Mb., Petneházi László Csárdaszállás és Morocz Ágnes Mb., Diós Mihály Imre és Józsa Erika Mb., Pákozdi Géza és Havai Anikó Margit Mb., Rauscher Michael Németország és Gulyás Gyöngyi mezőberényi lakosok.

Augusztus hónapban eltávoztak közülünk: Bokucz Lászlóné Nagy Erzsébet (1920) Mb. Gyomai u. 97. Tóth Antal (1923) Mb. Deák F. u. 55. mezőberényi lakosok.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

Domokos Gábor

temetésén megjelentek, sírjára koszorút,

virágot helyeztek,

fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek:

a gyászoló család

"Kapaszkodó" - tábor 2001.

Az előző évekhez hasonlóan az idén is megrendezte 2001. augusztus végén a Városi Humánsegítő és Szociális Szolgálat és a Petőfi Sándor Művelődési Központ a gyerekek "Kapaszkodó" - táborát, melynek célja a nyári pihenő utáni kezdés nehézségeinek leküzdése, a tanulók iskolai életre való felkészítése volt.

Pedagógiai javaslatok alapján kerültek be azok a gyerekek, akik kevésbé tudnak figyelni a feladatokra, szétszórtak, nehezebben kezelhetők, valamilyen részképességük fejletlensége miatt magatartási, önfegyelmi zavarai vannak.

Beszéd és kifejezést javító, manipulációs készséget fejlesztő, magánkoordinációt javító, figyelmet - koncentrációt összpontosító feladatokhoz, színjátész, táncos, rajzos, egészségre és helyes közlekedésre nevelő és egyéb hasznos, csoportos munkában vehettek részt a gyerekek.

Uzonnát is tudunk adni a résztvevőknek, amit már az évek óta segítő szponzoraink jóvoltából biztosítottunk. Köszönet: a Vereckei Gyógyszertárnak, Varga Bálint lángossütőnek, a Tópart Vendéglő - Tánczos Imrének, Petri Endre pékségének, a Berényi Téglá Téglaiipari Kft. - Wagner Mártonnak, a Német Pékség - Szikora Jánosnak, a Békéscsabai Közlekedérendészetnek, az Éva Csemege élelmiszerboltoknak.

Szászné Sziklai Cili pedagógus csoportvezető

Gallup felmérések eredményei az Orlai iskolában

Iskolánk három negyedikes osztálya a 2000/2001. tanév végén részt vett egy országos mérésvizsgálaton. A mérőlapokat a Magyar Gallup Intézet juttatta el hozzánk, amely négy részből állt: szociokulturális háttérkérdőív, gondolkodási képességvizsgálatból, ill. magyar nyelv és matematika tantárgyi feladatlapból.

A gondolkodási képesség mérőeszközén szereplő feladatok olyan készségeknél, képességeknél a meglétét vizsgálják, amelyek segítik a tanulókat mindenfajta tanulási tevékenységben. A kognitív képességeknek olyan elemeit választották ki vizsgálatra, amelyek dominánsak a tanulás eredményességében, mint például fogalmi analógiák használata, szabályfelismerés, kombinatív, következtetési és rendszerezési képességek.

A magyar nyelvi feladatlap negyedikesek helyesírásának, nyelvtani ismereteinek, nyelvhasználati készségeinek szintjére világított rá. A matematika mérőlap feladatai által a legalapvetőbb matematikai fogalmak ismeretéről, a számolási készség szintjéről kaphattunk képet. A következő témák szerepeltek a feladatlapon: számok írása, törzfoglalom, alpműveletek fejben és írásban, szöveges feladatok, mértékváltás, geometriai alapfogalmak.

Az osztályfőnöknek kellett a feladatlapokat javítani, kódolni, amelyet visszajuttattunk a Gallup Intézethez adatfeldolgozás céljából. Az eredményeket tanulónkénti és osztályonkénti bontásban kaptuk vissza, kiegészítve a mérésben résztvevő mintegy 100 iskola átlageredményével.

A gondolkodási képességi eredmények mutatói:

Gondolkodási képesség GALLUP átlag: 56%, iskolaátlag 69%, 4.a 71%, 4.b 83%, 4.c 48%,

Képességmutató GALLUP átlag 100%, iskolaátlag 124%, 4.a 126%, 4.b 148%, 4.c 86%

Ezekre az eredményekre iskolánk büszke lehet!

Babinszki Szilárdné tanítónő

A Mezőberényi Erdélyi Kör köszöni mindazoknak, akik a 2000. évi jövedelemadójuk 1%-át illetően körünk javára rendelkeztek.

A 62.662 Ft-ot az alábbi rendezvényekre költöttük:

- Kányádi Sándor Mezőberényi látogatása

és könyveinek vásárlása

- Karácsonyi műsor és ajándékok vásárlása

Mezőberényi Erdélyi Kör elnöksége

Szögmentes Fákért!

Egyre több ember érzi magáénak azt a célkitűzést, itt a városban is, hogy szépítsük, védjük környezetünket! A környezet védelmében szeretnénk segítséget ill. több odafigyelést kérni a városlakóktól.

A FA IS ÉL!

Ennek szellemében mi "zöldszívesek" a nyár folyamán több fát "megszabadítottunk" a belőlük vert szögektől. Kérjük az újságon keresztül a kedves városlakókat, hirdetésre ne a fákat használják, hanem az e célt szolgáló hirdetőtáblákat, hirdetőoszlopokat. A jövőben is folyamatosan figyeljük a város fáit és a "megsebzetteket" megszabadítjuk a szögektől.

*Zöld Szív Ifjúsági és Természetvédő Mozgalom
Napsugár csoportja (1. Sz. Általános Iskola)*

Mécses Egyesület-i hírek

Július és augusztus hónapban igen sok esemény történt egyesületünk életében. Szeretnénk tájékoztatni ezekről a város lakosságát. Mint közhasznú egyesületnek, nagyon fontos, hogy a nyilvánosság ismerje munkánkat. Egyesületünk megalakulásakor a fogyatékos-sággal élő, a szociálisan hátrányos helyzetű és periférián élő emberek támogatását tűzte ki célul. Felekezeti, keresztény elveket valló egyesületünk.

A Szociális és Családügyi Minisztérium az állami gondozásból jövő fiatalokra vonatkozó szakmai programunkat megfelelőnek találta. A Petőfi utcai épület tulajdonának rendezésére és felújítására 7 millió forint támogatást biztosít. Ebben az évben stratégiánkat és szakmai programunkat kibővítettük az állami gondozott fiatalokon túl a Mezőberény városában élő fogyatékos emberek felkarolásával, valamint felvállaltuk a preventív célú programok támogatását a városban élő fiatalok és gyermekek felé.

E cél megvalósítására egyesületünk ez év második felében Gondozási Központot hoz létre, amely Szervezeti és Működési Szabályzatának kidolgozása most van folyamatban. A Gondozási Központhoz tartozna a már működő lakóotthonunk és ennek keretei között kezdené meg működését a Fogyatékosok Nappali Otthona, a megváltozott munkaképességű embereknek munkát biztosító szociális foglalkoztató, valamint a fogyatékos-sággal élő emberek számára jogi tanácsadást és segítség nyújtást adó iroda. A Szociális és Családügyi Minisztérium a nappali otthon épületének megvásárlásához 5 millió forint támogatást biztosít. A Gondozási Központot 2002 júniusáig kell létrehozni. Támogatást kaptunk még ebben az évben az Országgyűlési Hivataltól 100.000 Ft bértámogatásra, valamint a Fogyatékosok Közeséyle Alapítványtól 300.000 Ft-ot az otthon lakóinak és segítőinek kirándulására és nyaraltatására.

A Gondozási Központnak az életrehívása civil kezdeményezés nyomán az egész országban példa értékű. Reméljük, hogy a városban fogyatékos-sággal élő embereknek nagy segítséget fog jelenteni. Szeretnénk még tájékoztatni, hogy a német evangélikus egyházzal közösen írtunk egy koncepciót a városban élő gyermekek és fiatalok szabadidős foglalkoztatására és a fiatalokkal való foglalkozásra. Két pályázatunk nyert ebben a témában. A Nemzeti Család és Szociálpolitikai Intézet 150.000 Ft támogatást nyújt a TINIFI élet klub működésének beindításához, valamint az Awana Clubs International keresztény értékeket átadó felekezeti közti gyermekklub egy éves működését finanszírozza, és a beindulás költségeinek egy részét. A két klub beindításának időpontját ez újság hasábjain és a kábeltévében is közzé tesszük.

Programjaink bárki által látogathatók és nyitottak.

"És aki inni ad egynek e kicsinyek közül csak egy pohár hideg vizet tanítvány nevében, bizony mondom nektek, el nem vesztheti jutalmát." Máté.10.42.

Közlekedésbiztonsági nap Mezőberényben

A Békéscsabai Városi Baleset megelőzési Bizottság, Mezőberény Város Önkormányzata és a

Petőfi Sándor Művelődési Központ közreműködésével

KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI NAP-ot rendez

2001. szeptember 29-én (szombaton) Mezőberényben a vásárcsarnokban és annak környékén.

A rendezvény célja, hogy a mezőberényi és a város vonzáskörzetében élő gyerekek játékos formában sajátítsák el a közlekedésbiztonságukat szolgáló képességeket, ismereteket.

A program keretében különböző játékallozásokon (kerékpáros ügyességi verseny, számológépes tesztlap töltés, KRESZ-totó, KRESZ társas és memóriajáték és egyéb szórakoztató állomások, mint például szimulátoros lövészet, asztali foci, célba dobás, sorversenyek) próbálhatják ki képességeiket.

Az eredményes szereplésért játékpénzt kapnak, melyet a helyszínen felállított játékokkal és hasznos dolgokkal feltöltött áruházban vásárolhatnak le.

A felnőttek a KRESZ módosítás és egyéb közlekedési ismeretek el-sajátításával szerezhetnek pénzt gyermekük részére.

A vásárcsarnokban megtekinthető lesz a Közlekedésbiztonsági Gyermekrajzpályázat megyei kiállításának anyaga, valamint a Közlekedésbiztonsági Gyermekverszpályázatra beküldött valamennyi mű.

A rendezvény 10 és 18 óra között várja az érdeklődőket!

Úszóverseny

Az elmúlt évihez képest többen neveztek az 1. Sz. Általános Iskola DSE által **augusztus 20-án rendezett városi úszóversenyre.** Közöttük szép számmal voltak a távolabbról, Veszprémből, Szegedről és más városokból érkezett versenyzők. A sok érdeklődő előtt lezajlott, jó hangulatú versenyen a következő eredmények születtek (a győzteseket soroljuk fel):

1-2. osztály lány: Buchnitz Dalma, **fiú:** Kovács Árpád, **3-4. oszt. fiú:** Olej Bálint, **5-6. oszt. lány mell:** Bozó Dóra, **fiú gyors:** Maklári Zoltán, **7-8. lány mell:** Bozó Lilla, **ifjúsági női mell:** Maklári Tímea, **férfi mell:** Plavec Barnabás, **női mell:** Szatmári Enikő, **szenior női mell:** Plavec Jánosné, **férfi mell:** Bánhegyi Zsolt, **szenior férfi mell:** Temesvári Gábor, **női gyors:** Szatmári Enikő, **férfi gyors:** Beke Károly, **ifjúsági férfi gyors:** Plavec Barnabás, **szenior férfi gyors:** Barna Márton, **férfi hát:** Barna Márton, **férfi pillangó:** Plavec Barnabás, **váltó:** Barna M. - Temesvári G. - Plavec B. - Zuba Z.

Reméljük a sok éves hagyomány nem szakad meg, 2002-ben ismét lesz úszóverseny, s ezen városunk lakói közül még többen fognak részt venni.

Henger Péter

Berényi Napok

Nemzetközi Gyermeklabdarúgó Torna eredményei

Serdülő 1987-88-as korosztály

1. Mezőberény "A" *edző: Kajlik Péter*, **2.** Csorvás, **3.** Gronau (Németország), **4.** Mezőberény "B"

Különdíjak:

Gólkirály: Gál Gergely Mezőberény "A".

Legjobb kapus: Bátori Szabolcs Mezőberény "A".

Legjobb mezőnyjátékos: Tusz Gergely Mezőberény "A".

Különdíj: Lakatos Róbert Mezőberény "A"

1989-90-es korosztály

1. Madách úti Általános Iskola Békéscsaba, **2.** Szokolay Focisuli Békéscsaba, **3.** Orlai Petrics Soma Ált. Iskola Mb., *edző Kajlik Péter*, **4.** Székelyudvarhely (Románia), **5.** Gyula Kinder.

Legjobb kapus: Andó Pál Madách úti iskola

Gólkirály: Kovács István 7 gól Madách úti isk.,

Legjobb mezőnyjátékos: Szokol Zsolt Szokolay Focisuli,

Legjobb mezőberényi játékos: Zsíros Péter Orlai.

1991-92-es korosztály

1. Szokolay Focisuli Békéscsaba, **2.** Gyula Kinder, **3.** Orlai "A" Mezőberény *edző Tóth Olivér*, **4.** Orlai "B" Mezőberény, **5.** Csorvás.

Legjobb kapus: Mag Bence Szokolay Focisuli,

Gólkirály: Molnár Zoltán Gyula Kinder,

Legjobb mezőnyjátékos: Nagy Antal Szokolay Focisuli,

Legjobb mezőberényi játékos: Barna István Orlai.

Támogatók: Mezőberény Város Önkormányzati Képviselőtestülete, Orlai Petrics Soma Ált. Iskola, Mezőberényi Gyermekfoci Alapítvány, Mezőberényi Gyermek F.C., Labdarúgó osztályok szülői munkaközössége, Király Ida, Hungarotel Rt., Német Pékség, Vad-Ász Sörkert, Berényi Savanyú, Berény Color Bt., Sziszi Szita.

III. Német Nemzetiségi Néptánc-tábor

A mezőberényi Német Kisebbségi Önkormányzat 2001. augusztus 1. és 9. között szervezte meg a III. Német Nemzetiségi Néptánc-tábor, ebben az évben Tatán.

A táborban 30 berényi általános iskolás diák és gyermek vett részt, akik igen nagy lelkesedéssel tanulták a különböző polka, keringő lépéseket, az egyszerű koreográfiákat *Zöldhegyiné Gyaraki Ilona* irányításával, valamint a német nemzetiségi énekeket, német nyelvtörőket, mondókákat *Hegedűsné Bertalan Ildikó* segítségével. Nagy túsákat szervezve megismerkedtünk Tata város szépségeivel, műemlékeivel, tavaival. **Köszönetet mondunk** a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítványnak, a Dél-Alföldi Regionális tanácsnak, Mezőberény Város Önkormányzatának valamint a mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesületnek, hogy támogatták német nemzetiségi táborunkat.

Bárdi Erzsébet

CSEMPE MINTABOLT

Mb. Gyomai u. 39.

Tel.: 66/421-580 Mobil: 06/20/3544823

Kültéri és beltéri lapok, ragasztók. WC-k, mosdókagylók, zuhanytálca, zuhanykabin, ...

AKCIÓ! II. osztályú fehér csempe 15x20 cm-es 1280 Ft/m²

II. osztályú fehér csempe 20x20 cm-es 1360 Ft/m²

NÉGYZETMÉTERENKÉNT 2 KG RAGASZTÓT ADUNK AJÁNDÉKBAL!

Lazarus Mintabolt

a Piacsarnok mellett!

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-17 óráig

Kedvező áron kaphatók lepedők, ágyneműk, KONYHARUHÁK, vesszőkosarak, virágtartók, újságtartó ...

NAGY VÁLASZTÉKBAN GYERMEK ÉS FELNÖTT SZABADIDŐRUHÁK, játékok, szőnyegek, ajándéktárgyak.

ÚJ! Abroszok méteráruban is!!!

Rejtvény

Vízszintes: A megf. 1. része. 10. Étélizesítő. 11. Nagy Ákos. 12. Mi, ..., ők. 13. Római ötös. 14. A megf. 4. része. 16. Valamin gondolkodik. 18. Darabonként. 19. Ilyen ölyv is van. 20. Papírra vet. 21. Y.K.V. 22. Végtelenül szagos! 24. Kérdőszócska. 25. Bankó centruma! 27. Híres francia pezsgőgyár. 28. Vágány eleme. 30. Eszme. 32. Bór vegyjele. 33. Össze-vissza tör! 35. Néma láz!

Függőleges: 2. Patás állat. 3. Spanyol autójel. 4. Langy betűi keverve! 5. A megf. 3. része. 6. Olasz autójel. 7. A végén marasztal! 8. Német határozatlan névelő. 9. Sugár jele. 14. A megfejtés 5. része. 15. Ravaszdi belseje! 17. Kis házikó. 20. Vizesés az Argentín-Brazíl határon. 23. Szóban forgó személy. 26. Nitrogén vegyjele. 29. Belül sír! 31. Német autójel. 34. Idő jele a fizikában. 36. Liter. 37. El! 38. Tárgyrag.

Beküldési határidő: szeptember 25.

Beküldendő:



+ V.1., F.1., F.5., V.14., F.14.

Előző havi helyes megfejtésünk: GROVE DANCE CLUB LIGET PAVILON OKTÓBERI SZTÁRVENDÉG GANXSTA ZOLEE.

Egy-egy DISCO belépőjegyet nyertek az alábbi helyes megfejtőink: 1. Bíró Sándorné Mb. Katona J. u. 1., 2. Varga Mária Mb. Deák u. 12., 3. Turzó Tímea Mb. Mátyás király u. 17.

Nyereményüket a Művelődési Központban vehetik át.

Néptáncolni vágyók figyelem!

A "Leg a láb" Alapfokú Művészeti Iskola **pótbeiratkozást** tart! Ha még jelentkezni akartok, gyertek el szüleitekkel **szeptember 11-én (kedden) fél 6 órára** az Orlai Petrics Soma Általános Iskola kistornatermébe (Petőfi út 17-19.)

Szabó Csaba néptáncoktató

TÁJÉKOZTATÓ

Mezőberényben és vonzáskörzetében működő egyéni vállalkozók részére!

A 2000. évi LXXXIII. Törvénnyel módosították az egyéni vállalkozásról szóló 1990. évi V. törvényt. Ennek értelmében az egyéni vállalkozói igazolványok kiadására, valamint az ezzel kapcsolatos eljárásra a körzetközponti feladatokat ellátó települési önkormányzat jegyzője jogosult. (Csárdaszállás, Kamut, Köröstarcsa, valamint Mezőberény egyéni vállalkozói esetében Mezőberény jegyzője az okmányirodán keresztül - Mezőberény Kossuth tér 1.)

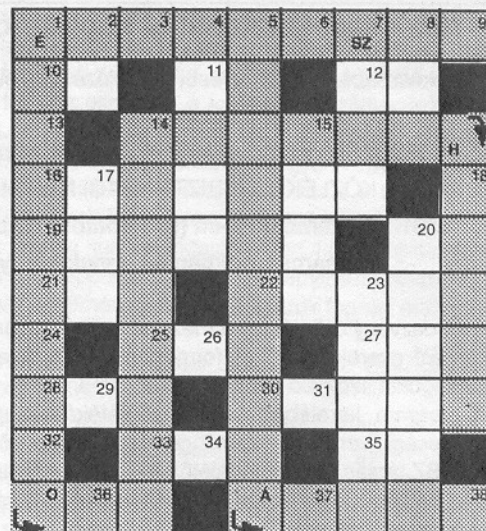
A korábban kiadott egyéni vállalkozói igazolvány, magánkereskedői igazolvány, iparjogvisztvány - kisipari működési engedély, iparigazolvány - 2002. június 30-án érvényét veszti, és minden egyéni vállalkozót regisztrálni kell. Eddig az időpontig minden vállalkozónak ki kell cserélnie régi igazolványát újra, illetékmentesen. Aki 2002. június 30-án a régi igazolvánnyal rendelkezik, az július 1. napjától csak 5000 Ft-os illetékbélyeg ellenében kérheti a cserét.

Ahhoz, hogy Mezőberényben és a környező - fenti településeken az igazolványok cseréje zavartalanul megtörténjen, és minden egyéni vállalkozó rendelkezhesen az adott időpontig új igazolvánnyal - az érintettek a megadott időpontban szíveskedjenek megjelenni hivatalomban.

Aki későbbi időpontban jelenik meg, az ügyének intézése később történik és nem garantálható, hogy a határidőre kezében lesz az új igazolványa.

A fentiek miatt kérek minden egyéni vállalkozót, hogy hivatalomtól a **későbbiekben küldött értesítésen feltüntetett időpontban szíveskedjen megjelenni** az igazolvány csere lebonyolítása érdekében.

Dr. Hantos Katalin jegyző



A Békés Megyei Sportszövetségek Érdekszövetségi Egyesülete (Békéscsaba, P. Jilemniczky u. 3., telefon 441-320, 441-130) **SPORTOKTATÓI TANFOLYAMOT HIRDET** békéscsabai helyszínnel 46 sportágban, valamint jelentkezni lehet a tervezett sportszervező menedzser szakra és sportmasszőri képzésre.

Jelentkezési határidő:

2001. szeptember 21.

További információ a fenti címen vagy telefonszámon **Marik Lászlóné** alelnöknel (oktatási felelősnél) kérhető.



DADY - BUTIK

(Mb. Széchenyi u. 10.)

- alkalmi női blúzok, pulóverek
- női nadrágok
- lányka blúzok
- női, férfi, gyerek papucsok
- gyerek SZABADIDŐRUHÁK
- ZOKNIK
- HARISNYANADRÁGOK
- AVON termékek
- ORIFLAME termékek
- IRÁNYÁR hirdetésfelvétel

*Szeretettel várom
kedves vásárlóimat!*

Szabó Melinda

Mezőberényi Hírmondó ❖ közéleti információs lap ❖ Szerkesztőség: Mezőberény, Fő u. 4-6. ❖ Telefon: 66/352-417

❖ Szerkeszti: a társadalmi szerkesztőbizottság ❖ Tördelő - szerkesztő: Mezeiné Batori Valéria ❖ Reprodukciós fotó: Csávás István

❖ Kiadja Mezőberény Város Önkormányzata megbízásából a Petőfi Sándor Művelődési Központ ❖ Felelős kiadó: Szűcsné Sziklai

Éva igazgató ❖ Készült a Berény Nyomdaüzemben 3000 példányban ❖ Cégt.: Hegyi Márton ❖ HU ISSN 12 15-0266